



**Организация Объединенных Наций**

**Десятая Региональная  
картографическая  
конференция Организации  
Объединенных Наций для  
Северной и Южной Америки**

**Нью-Йорк, 19–23 августа 2013 года**

**Доклад Конференции**



Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата

**Десятая Региональная  
картографическая конференция  
Организации Объединенных Наций  
для Северной и Южной Америки**

**Нью-Йорк, 19–23 августа 2013 года**

**Доклад Конференции**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

The proceedings of the previous United Nations Regional Cartographic Conferences for the Americas were issued under the following symbols and sales codes: [E/CONF.67/3](#) and Corr.1 (Sales No. E.77.I.13) and [E/CONF.67/3/Add.1](#) (Sales No. [E/F/S.79.I.14](#)) for the First Conference; [E/CONF.71/3](#) (Sales No. E.81.I.4) and [E/CONF.71/3/Add.1](#) (Sales No. [E/F/S.82.I.14](#)) for the Second Conference; [E/CONF.77/3](#) (Sales No. E.85.I.14) and [E/CONF.77/3/Add.1](#) (Sales No. [E/F/S.88.I.19](#)) for the Third Conference; [E/CONF.81/3](#) (Sales No. E.89.I.8) and [E/CONF.81/3/Add.1](#) (Sales No. [E/F/S.92.I.2](#)) for the Fourth Conference; [E/CONF.86/3](#) (Sales No. E.94.I.4) for the Fifth Conference; [E/CONF.90/3](#) (Sales No. E.98.I.5) for the Sixth Conference; [E/CONF.93/3](#) (Sales No. E.01.I.13) for the Seventh Conference; [E/CONF.96/3](#) (Sales No. E.06.I.12) for the Eighth Conference; and [E/CONF.99/3](#) (Sales No. E.09.I.16) for the Ninth Conference.

E/CONF.103/46  
United Nations publication  
Sales No. \_\_\_\_\_  
ISBN \_\_\_\_\_

Copyright © United Nations 2013  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York  
Manufactured in the United States of America

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация работы Конференции . . . . .	1
A. Введение . . . . .	1
B. Открытие Конференции . . . . .	1
C. Участники . . . . .	1
D. Выборы должностных лиц . . . . .	1
E. Утверждение повестки дня . . . . .	1
F. Организация работы . . . . .	2
G. Утверждение правил процедуры . . . . .	2
H. Учреждение технических комитетов и выборы их соответствующих председателей . . . . .	2
I. Полномочия . . . . .	3
J. Документация . . . . .	3
II. Пленарные заседания . . . . .	4
III. Деятельность Технического комитета I: Инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и Северная и Южная Америка: стратегические, программные, экономические и институциональные вопросы . . . . .	20
IV. Работа Технического комитета II: обеспечение правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопространственной информации . . . . .	22
V. Работа Технического комитета III: передовые методы и практические средства, включая вопросы изменения климата и уменьшения опасности бедствий . . . . .	23
VI. Резолюции, принятые Конференцией . . . . .	24
A. Названия . . . . .	24
B. Тексты . . . . .	24



## **I. Организация работы Конференции**

### **A. Введение**

1. Десятая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки была проведена 19–23 августа 2013 года в Нью-Йорке в соответствии с решением 2012/261 Экономического и Социального Совета от 26 ноября 2012 года.

### **B. Открытие Конференции**

2. Конференцию открыл Председатель девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки Луиш Пуалу Фортеш (Бразилия).

3. Со вступительным словом к присутствующим обратился Штефан Швайнфест, исполняющий обязанности Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам.

### **C. Участники**

4. В работе Конференции приняли участие 94 человека, включая 80 представителей от 29 государств, 1 участника от специализированного учреждения, 10 участников от других межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также представителей Секретариата и связанных с ним организаций. Список участников содержится в документе [E/CONF.103/INF/3](#).

### **D. Выборы должностных лиц**

5. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 19 августа 2013 года, Конференция путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

*Председатель:*

Роландо Окампо Алкантар (Мексика)

*Заместители Председателя:*

Пола Маклеод (Канада)

Хуан Антонио Нието Эскаланте (Колумбия)

*Докладчик:*

Дуэйн Миллер (Багамские Острова)

### **E. Утверждение повестки дня**

6. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 19 августа 2013 года, Конференция утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе [E/CONF.103/1](#). Была принята следующая повестка дня:

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции.

3. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня и организация работы Конференции;
  - b) утверждение правил процедуры;
  - c) учреждение технических комитетов и избрание председателя каждого комитета;
  - d) полномочия представителей на Конференции.
4. Доклад об осуществлении резолюций, принятых на девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки.
5. Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки.
6. Документы Конференции:
  - a) доклады приглашенных экспертов о последних достижениях в области использования геопространственной информации для решения национальных, региональных и глобальных задач;
  - b) доклады стран.
7. Доклады технических комитетов Конференции.
8. Предварительная повестка дня одиннадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки.
9. Принятие резолюций и утверждение доклада о работе десятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки.

## **F. Организация работы**

7. На том же заседании Конференция утвердила организацию своей работы, которая содержится в документе для зала заседаний [E/CONF.103/CRP.1](#).

## **G. Утверждение правил процедуры**

8. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 19 августа 2013 года, Конференция утвердила свои правила процедуры, содержащиеся в документе [E/CONF.103/2](#).

## **H. Учреждение технических комитетов и выборы их соответствующих председателей**

9. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 19 августа 2013 года, Конференция учредила три следующих технических комитета и избрала их председателей:



Технический комитет I:

Инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и Северная и Южная Америка: стратегические, программные, экономические и институциональные вопросы

*Председатель:* Роландо Окампо Алькантар (Мексика)

Технический комитет II:

Обеспечение правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопространственной информации

*Председатель:* Луиш Паулу Сауту Фортеш (Бразилия)

Технический комитет III:

Передовые методы и практические средства, включая смягчение последствий изменения климата и уменьшение опасности бедствий

*Председатель:* Рональд Джексон (Ямайка)

## **I. Полномочия**

10. На своем 7-м пленарном заседании, состоявшемся 23 августа 2013 года, Председатель Конференции сообщил, что в соответствии с правилом 3 правил процедуры Конференции полномочия представителей были проверены и признаны действительными.

## **J. Документация**

11. С представленными на Конференции документами можно ознакомиться на веб-сайте <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/rcc/unrcca10.html>.

## II. Пленарные заседания

12. Конференция на своем 1-м пленарном заседании 19 августа 2013 года рассмотрела пункт 4 повестки дня «Доклад об осуществлении резолюций, принятых на девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки». Валерия Оливейра Энрике де Араухуо, Исполнительный секретарь Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки, представила доклад об осуществлении семи резолюций девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки\*. С заявлениями выступили представитель Германии и генеральный секретарь Панамериканского института географии и истории.

13. На своих 1-м и 2-м пленарных заседаниях 19 августа 2013 года Конференция рассмотрела пункт 5 повестки дня «Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки». На этих заседаниях четыре представителя Постоянного комитета представили доклады о достигнутых Постоянным комитетом результатах. Луиш Паулу Соуту Фортеш представил доклад о работе Комитета за период 2009–2013 годов\*. Альваро Монетт Эрнандес, Координатор Рабочей группы по планированию, представил доклад о выводах, сделанных по итогам опросов, проводившихся в 2011 и 2013 годах\*. В частности, была представлена информация о тенденциях в разработке геопространственных стратегий и о расширении масштабов использования стандартов. Пола Маклеод, Координатор Рабочей группы по планированию, представила доклад о подготовке документа «Пособие по инфраструктуре пространственных данных для Северной и Южной Америки»\*. Это пособие представляет собой комплексный инструмент для оказания помощи странам в развитии различных аспектов их инфраструктуры пространственных данных и в управлении ею. По соответствующей лицензии с ним можно ознакомиться на веб-сайте Постоянного комитета. Координатор Рабочей группы по стандартам и техническим спецификациям Карлос Аугустин Герреро Элемен представил документ, озаглавленный «Обзор осуществления рамок стандартов»\*. В этом докладе были приведены результаты оценки собранных при помощи вопросников данных в отношении стандартов и особо подчеркивалась необходимость создания группы основных стандартов, с тем чтобы способствовать их принятию и применению в соответствии с национальными инициативами и стандартами. Г-н Монетт Эрнандес представил документ, озаглавленный «Новый веб-сайт и портал по вопросам укрепления потенциала Постоянного комитета», в котором сообщалось о работе, проделанной в связи с созданием нового веб-сайта ([www.cp-idea.org](http://www.cp-idea.org)), включая новые возможности, функции и инструменты. Генеральный секретарь Панамериканского института географии и истории высказал ряд замечаний и задал вопросы, на которые ответил Председатель Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки. Г-жа Маклеод ответила на вопросы, с которыми выступили представители Колумбии, Многонационального Государства Боливия и Чили.

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

14. На своих 2-м-6-м пленарных заседаниях 19–21 августа 2013 года Конференция рассмотрела пункт б(а) повестки дня «Документы Конференции: доклады приглашенных экспертов о последних достижениях в области использования геопространственной информации для решения национальных, региональных и глобальных задач», в связи с чем был произведен анализ шести указанных ниже тем.

### **1. Инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией**

15. Конференция рассмотрела эту тему на 2-м пленарном заседании 19 августа 2013 года.

16. Исполняющий обязанности Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций и секретариата Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией представил документ о целях, деятельности и будущих планах Инициативы\*. В указанном документе разъяснялись причины использования Инициативы как формального механизма, действующего в соответствии с протоколом Организации Объединенных Наций в целях повышения степени координации управления глобальной геопространственной информацией, включая создание региональных и глобальных групп в поддержку долгосрочного развития. В документе также была представлена информация о будущих стратегических рамках Инициативы, предусматривающих, например, укрепление регионального сотрудничества и объединение статистической и географической информации. Представитель Панамериканского института географии и истории отметил, что геоинформационная система (ГИС) и инфраструктура пространственных данных Регионального комитета для Азиатско-Тихоокеанского региона Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией являются обязательными предварительными условиями для развития, особенно в развивающихся странах, а также высказался в поддержку перспективного видения Инициативы.

17. Делегат от Китая Цзян Сяохун, выступавший от имени Регионального комитета для Азиатско-Тихоокеанского региона Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией, представил доклад, озаглавленный «От Постоянного комитета по инфраструктуре географической информационной системы для Азиатско-Тихоокеанского региона к Региональному комитету для Азиатско-Тихоокеанского региона Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией: региональная перспектива в плане управления глобальной геопространственной информацией»\*. В указанном докладе была представлена информация о Региональном и Постоянном комитетах и было разъяснено, каким образом указанный комитет был изменен. В докладе излагались цели, функции и результаты работы каждого учреждения в общих рамках глобальных систем геопространственной информации в интересах активизации сотрудничества на мировом уровне. В отношении будущих рамок сотрудничества по линии Регионального комитета в докладе особое внимание уделялось аспекту тесного общемирового

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal0.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

сотрудничества и согласования усилий посредством укрепления взаимодействия с такими региональными органами Организации Объединенных Наций, как Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, а также путем активизации сотрудничества с другими региональными комитетами Структуры управления глобальной геопространственной информацией.

18. Грегори Скотт, представитель секретариата Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией представил доклад по теме «Подготовка к созданию регионального комитета для Европы Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией»\*, в котором излагалось обоснование для создания такого регионального комитета, а также его роль и цели. В докладе содержалась также информация о первых этапах создания этого регионального комитета и обсуждалась необходимость эффективного использования регионального опыта, сильных сторон и мероприятий основных европейских структур, как то Инфраструктура пространственной информации для Европейского сообщества, Система данных о местоположении Европейского союза, «Коперникус» и другие, а также необходимость их интеграции с учетом глобальных целей. Кроме того, была представлена информация, рассказывающая о трех кластерах деятельности во Франции, Швеции и Италии. Далее в докладе содержалась информация о работе Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии в контексте созданной Инициативой параллельной региональной структуры, включая также вопросы регионального сотрудничества в качестве стимула для взаимодействия на глобальном уровне. Наконец, в докладе были обобщены задачи регионального сотрудничества, в частности задачи стандартизации и интеграции.

19. Начальник Картографической секции Организации Объединенных Наций Куонг-Соо Еом представил доклад, озаглавленный «Геопространственная поддержка Секретариата Организации Объединенных Наций: деятельность Картографической секции Организации Объединенных Наций в геопространственной области»\*. В докладе содержалась информация о деятельности Секции по обеспечению выполнения относящихся к геопространственной области требований Секретариата и Совета Безопасности. В докладе говорится о том, что Секция несет главную ответственность за предоставление точной и своевременной геопространственной информации для целей принятия стратегических решений и удовлетворения оперативных потребностей Совета Безопасности, Департамента операций по поддержанию мира и других органов. Приведенные примеры включали разработку и обслуживание Секцией Базы геоданных Организации Объединенных Наций (ООН-карта), Международной системы информации о границах, общеорганизационной системы «Google», находящейся в ведении Организации Объединенных Наций (ООН-Земля), и глобальной базы данных и инструментов поиска географических названий «ООН-справочник географических названий». В заключение в докладе содержался обзор существующих проблем, включая дефицит данных и необходимость совершенствования нынешней архитектуры программ ГИС.

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal0.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

20. С заявлениями выступили представители Чили, Испании, Бразилии и Германии, а также представитель Панамериканского института географии и истории.

## **2. Стратегические, программные, экономические и институциональные вопросы**

21. Конференция обсуждала эту тему на своих 2-м и 3-м пленарных заседаниях 19 и 20 августа 2013 года.

22. Г-жа Маклеод, руководитель по теме геопространственной политики, стандартов, геосвязи и природных ресурсов Канады, представила документ, озаглавленный «Стратегическая деятельность в поддержку устойчивости Инфраструктуры пространственных данных Канады»\*. Основное внимание в этом докладе уделялось Канадской инфраструктуре геопространственных данных, а также вопросам координации и управления, стандартов, политики и технологии и данных. Эта инфраструктура обеспечивает онлайн-сетевой доступ к геопространственным данным и помогает жителям Канады по-новому в перспективном плане понимать социальные, экономические и экологические вопросы. Далее в докладе говорится, что оперативная взаимосвязь обеспечивается за счет сотрудничества всех уровней правительства, частного сектора и академических кругов, а также слияния рамочных данных, стратегий, стандартов и технологии. В докладе указывается, что ключевое значение для координации имеет наличие геопространственной стратегии, руководства и видения Канадской инфраструктуры, поставленной задачи и «дорожной карты». Отмечалось, что эта инфраструктура в Канаде функционирует уже на протяжении 15 лет, но при этом соответствующих законов не имеется, и она регулируется в рамках сотрудничества и взаимодействия по Канадскому соглашению по геоинформатике. Для оценки достигнутого прогресса, результатов работы, уровня завершения, а также для определения приоритетов для будущих инвестиций в 2012 году была проведена оценка Инфраструктуры. Используемый в Канаде подход по линии Инфраструктуры геопространственных данных основан на трех постулатах: создать, использовать и поддерживать.

23. Исполнительный секретарь министерства национального наследия Чили Матиас Фортуньо представил доклад, озаглавленный «Анализ новых институциональных и правовых рамок Инфраструктуры пространственных данных Чили»\*. В начале доклада содержится краткий обзор по Чили и представлена информация об историческом развитии Инфраструктуры геопространственных данных этой страны. В 2006 году была создана Национальная система координации территориальной информации. Она является постоянным межведомственным механизмом координации управления информацией о государственных земельных ресурсах. В его состав входят представители государственных ведомств, органов, осуществляющих сбор геопространственной информации, и пользователи такой информации, и он оказывает содействие в обеспечении стратегического управления. В докладе также отмечалась потребность в законах, которые способствовали бы участию муниципалитетов в Инфраструктуре пространственных данных Чили и в обмене информацией, сбор которой осуществляется в соответствии со стандартами. Далее освещались стратегии, ко-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/unrgca10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

торые используются для управления геопространственной информацией. Эти стратегии сочетают в себе подходы, основанные на инициативе, исходящей сверху, и инициативе, идущей с низов, обеспечивая всеобщее вовлечение в процесс, высвечивая ранее неизвестное и отказываясь для этого от технического жаргона в общении с директорами.

24. Кевин Помфрет, Директор-исполнитель Центра по законодательству и политике в области пространственной информации, представил документ, озаглавленный «Организационный порядок использования геоинформации: значение политических и правовых вопросов»\*. В докладе было подтверждено, что геопространственная технология в настоящее время используется повсеместно, в силу чего создаются новые сообщества поставщиков и пользователей данных. Ряд стратегий и законов, в частности в таких областях, как интеллектуальная собственность, лицензирование, национальная безопасность, открытость данных и ответственность, оказывают влияние на сбор, использование и распространение геопространственных данных. По этой причине для решения указанных вопросов требуются надлежащие организационные механизмы. Далее в докладе были перечислены проблемы, которые возникнут, если выявленные вопросы не будут решены. Отмечалась необходимость принятия надлежащих мер для обеспечения понимания последствий законов и стратегий, для повышения уровня осведомленности и для лучшего представления о ценности и выгодах геопространственной информации.

25. Сантьяго Борреро Мутис, генеральный секретарь Панамериканского института географии и истории представил документ, озаглавленный «Совместный план действий на 2013–2015 годы в интересах ускорения развития Инфраструктуры пространственных данных в Северной и Южной Америке». В представленном документе содержалась информация, касающаяся исторического развития Инфраструктуры пространственных данных в Северной и Южной Америке, включая создание в 1993 году Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки, многие касающиеся Инфраструктуры пространственных данных события, Региональную картографическую конференцию Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, касающиеся Инфраструктуры пространственных данных резолюции Комиссии по картографии Панамериканского института географии и истории, резолюции Организации американских государств, деятельность Андской корпорации развития, Сеть геопространственной информации для Латинской Америки и Карибского бассейна и прочие различные касающиеся Инфраструктуры пространственных данных конференции, которые проводились в последние 15 лет. Кроме того, была представлена информация о Совместном плане действий на 2013–2015 годы, призванном укрепить роль Панамериканского института географии и истории как координатора регионального процесса создания Инфраструктуры пространственных данных. Далее освещались роль и функции каждого регионального органа. Отмечался низкий уровень представленности Карибского региона в мероприятиях по линии Инфраструктуры пространственных данных, а также указывалось, что Карибская секция Ассоциации системы городской и региональной информации функционирует и ее деятельность следует поддерживать. Указывалось на необходимость согласования институциональных усилий в Карибском бассейне.

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal0.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

26. На 2-м пленарном заседании 19 августа 2013 года с заявлениями выступили представители Германии, Аргентины, Колумбии, Уругвая и Соединенных Штатов Америки, а на 3-м пленарном заседании 20 августа 2013 года — представители Уругвая, Испании, Бразилии и Чили, а также представитель Европейской зонтичной организации по географической информации.

### 3. Обеспечение правительств пространственными данными

27. Конференция рассмотрела эту тему на своем 3-м пленарном заседании 20 августа 2013 года.

28. Серхио Рубен Симбаро, Директор Национального географического института Аргентинской Республики, представил документ, озаглавленный «Опыт Аргентины в области обмена информацией»\*, в котором говорилось о необходимости создания общих рамок геоинформации, общих справочных источников и стандартов для обобщения геопространственных данных. Кроме того, в документе отмечалось, что Институт на бесплатной основе через веб-сайт предоставляет в открытый доступ данные, собираемые 59 станциями Аргентины, которые образуют постоянно функционирующую справочную Глобальную навигационную спутниковую систему. Была представлена информация о шести аспектах Инфраструктуры пространственных данных Аргентины (ИДЕРА) — распространение, подготовка кадров, метаданные базового и основополагающего характера, институциональные аспекты и технология. В 2012 году в Аргентине была проведена первая ассамблея ИДЕРА. Прилагаются усилия по обеспечению максимальной эффективности использования ресурсов и сведения к минимуму дублирования усилий.

29. Представитель Военно-географического института Многонационального Государства Боливия Сантос Луис Киспе Чоке представил документ, озаглавленный «Важная роль Инфраструктуры пространственных данных Боливии в контексте государственного управления с использованием возможностей пространственной информации»\*. В указанном документе рассматривалась роль инфраструктур пространственных данных и осуществляемых в Боливии инициатив в этой связи. Особое внимание было уделено Национальной системе выявления риска и Инфраструктуре пространственных данных учреждений. В документе отмечалось, что Инфраструктура пространственных данных поддерживается Сетью постоянных глобальных навигационных спутниковых станций — платформой открытых для широкого пользования инструментов и метаданных. Осуществляется предоставление веб-услуг геопространственного характера. В документе также содержалась информация о касающемся Инфраструктуры пространственных данных проекте «ГеоБоливия 2012», задача которого состоит в обеспечении наличия геопространственных данных на трех этапах: сбор всей геопространственной информации у учреждений, институционализация Инфраструктуры пространственных данных к 2015 году и разработка отдельных тем.

30. Председатель Ассоциации Глобальной Инфраструктуры пространственных данных Дэвид Колмэн представил документ, озаглавленный «Глобальная Инфраструктура пространственных данных: построение общества, обеспечен-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

ного пространственными данными»<sup>\*</sup>. В указанном документе была представлена информация о происходящих с течением времени касающихся геопространственных данных изменениях, о сокращении правительства и частного сектора, об изменениях, касающихся типов товаров и услуг и форм предлагаемой международной помощи, а также изменений, касающихся запросов со стороны пользователей. В адрес программ создания Инфраструктуры пространственных данных высказывались критические замечания; однако имеются и успешные примеры, которые должны быть положительно отмечены, поскольку программы способствуют повышению уровня ожиданий среди пользователей и обуславливают изменения рабочих процессов и повышение эффективности на всех правительственных уровнях. Указанные изменения также позволяют частным компаниям иметь больший объем информации, необходимой для создания продукции с добавленной стоимостью. В настоящее время особое внимание в рамках Ассоциации уделяется взаимосвязи между компонентами, то есть между данными и людьми, поскольку все чаще примеры надлежащих технологий и стратегий приходится искать в районах конфликта. Кроме того, значительное внимание было уделено деятельности Ассоциации, как то выпуск издания “SDI Cookbook”, лицензирование геопространственных данных, юридические вопросы и вопросы оперативной совместимости, создание Сети географической информации и знаний, веб-сайт G1knet.org и программа мелких субсидий по линии Ассоциации, в рамках которой была оказана поддержка более чем 100 проектам.

31. Председатель Международной федерации геодезистов Чихай Тео представил документ, озаглавленный «Федерация и общество, обеспеченное пространственными данными»<sup>\*</sup>. В указанном документе особо освещалась деятельность Федерации в рамках программы “Surveyor 2.0” в отношении глобальных изменений, вызванных конвергенцией технологий, созданием веб/онлайн-карт и «пространственной революцией». В документе были также представлены трудности, связанные с накоплением данных о земной поверхности и море, была отмечена потребность в эффективной платформе, обеспечивающей локализацию, подключение и предоставление услуг и данных в различных масштабах с последовательными обновлениями. В документе также были упомянуты шесть основных элементов обеспеченного геопространственной информацией общества. Главным вопросом для общества было названо «рациональное использование всей пространственной информации» в интересах обеспечения транспарентности и демократии с применением электронных средств. Также значительное внимание было уделено важности создания геодезических справочных рамок в интересах совершенствования межправительственной координации.

32. Жоао Бошку де Ажеведу, представитель Бразильского института географии и статистики, представил доклад под названием «Картирование Бразилии в масштабе 1:250 000»<sup>\*</sup>. В докладе представлены общие данные по Бразилии и содержится краткий обзор обязанностей Института, включая интеграцию геопространственной и статистической информации, а также сбор данных. Особое внимание в докладе уделяется картированию Бразилии в масштабе 1:250 000, а также разъясняется обоснование проекта картирования. Кроме того, разъясняется использованный для картирования метод, сообщались источники полу-

---

<sup>\*</sup> Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal0.html>) только на том языке, на котором он был представлен.



чения данных и приводились сведения о точности и спецификации обновления карты. Другой компонент указанного проекта картирования заключался в создании и обслуживании базы данных географических названий. В октябре 2013 года карты будут представлены в Интернете на домашней странице Института ([www.ibge.gov.br](http://www.ibge.gov.br)). В рамках указанного проекта картирования было произведено объединение существующих и новых данных по Бразилии, которые используются во многих целях.

33. Грэхем Хаммонд, представитель Управления геонаук Австралии, представил доклад под названием «Сотрудничество, автоматизация и сбор основных данных: три этапа в создании обеспеченного пространственными данными правительства»\*. В указанном докладе основное внимание уделялось трем предпринятым Управлением шагам по созданию обеспеченного пространственными данными правительства и повышению эффективности принятия стратегических решений и выработки политики за счет использования пространственной информации. Три вышеупомянутых подхода предусматривали создание и обслуживание национальных баз основных данных; сотрудничество с правительственными ведомствами для демонстрации выгод пространственной информации (с приведением примеров в областях туризма, восстановления после бедствий и использования солнечной энергии); и автоматизацию процесса картирования в целях выполнения установленных требований. Таким образом, произошел отход от практики традиционного серийного картирования. Далее в докладе отмечалось, что для создания обеспеченного пространственными данными правительства необходимо добиться ряда как мелких, так и крупных изменений в организациях и в органах управления.

34. Харви Саймон, представитель Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов Америки, представил документ под названием «Обеспеченное пространственными данными правительство: Геопространственная платформа Соединенных Штатов»\*. В докладе была представлена информация о правительственной геоплатформе и о прилагаемых правительством усилиях по расширению обмена данными. В докладе сообщалось о потребностях в данных государственных, местных и представляющих племена агентств и отмечалось, что в бюджете на 2011 финансовый год было предусмотрено создание геопространственной платформы. Далее в докладе содержалась информация о деятельности по вопросам геопространственных данных Федерального комитета по географическим данным и Агентства по охране окружающей среды. Кроме того, в докладе содержался анализ второй версии Геопространственной платформы, включая ресурсы разработчиков, общинные-национальные системы «синих путей» и четыре принципа стратегии по созданию в Соединенных Штатах цифрового правительства. Помимо этого, была представлена информация о трудностях, связанных с созданием указанной геопространственной платформы, включая сложность обеспечения удобства пользователя, с применением в открытых системах удаленного хранилища данных или технологии «Who am I?».

35. При обсуждении этих документов выступили представители Колумбии, Чили, Канады, Ямайки, Германии, Бразилии и Испании, а также Председатель Конференции и генеральный секретарь Панамериканского института геогра-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

фии и истории и представитель Международной картографической ассоциации.

#### 4. Сбор, обработка и распространение геопространственных данных

36. Конференция рассмотрела эту тему на своем 4-м пленарном заседании 20 августа 2013 года.

37. Макс А. Лобо-Эрнандес, Директор Национального географического института (Коста-Рика), представил документ, озаглавленный «Сбор, обработка и распространение геопространственных данных: обзор по Коста-Рике»\*. В представленном документе содержался обзор программы регуляризации кадастра, деятельности Национального географического института и осуществляемых инициатив по сбору геопространственной информации. Они включали укрепление геодезических справочных рамок, сети Глобальной навигационной спутниковой системы, освоение воздушного фотографирования и картографическое и кадастровое картирование. Была представлена информация, разъясняющая действие платформы Топографической информационной системы и предлагаемые услуги.

38. Генеральный директор Географического института им. Агустина Кодацци (Колумбия) Хуан Антонио Нието Эскаланте представил документ, озаглавленный «Управление землересурсами и их планирование в Колумбии в рамках мирного процесса: подход Института»\*. В представленном документе содержался общий обзор внутреннего конфликта в Колумбии и осуществляемой в связи с этим политики в области управления земельными ресурсами и сельскохозяйственного развития, которые имеют большое значение для мира. Был представлен обзор деятельности Института и областей его работы. В документе разъяснялись геопространственные инициативы Института в областях картирования, сельского хозяйства и планирования и землеуправления. В заключение в документе содержался обзор региональной геопространственной деятельности Института и сотрудничества Института с Постоянным комитетом по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки, Панамериканским институтом географии и истории, Геодезической справочной системой Северной и Южной Америки и Сетью геопространственной информации для Латинской Америки и Карибского бассейна.

39. Генеральный директор Национального географического института им. Томми Гардиа (Панама) Исраэл Санчес представил документ, озаглавленный «Инфраструктура пространственных данных Панама, 2013 год»\*, в котором содержится информация о проводимой работе по накоплению, распространению и обобщению геопространственной информации в Панаме. Далее в документе была представлена информация о структуре технического комитета по Инфраструктуре пространственных данных, а также анализ юридических и политических рамок. Инфраструктура пространственных данных в Панаме была создана Исполнительным указом от февраля 2013 года. В указанном документе также рассматривались связанные с Инфраструктурой пространственных данных институциональные вопросы, деятельность рабочей группы по стандартам и создаваемые в поддержку Инфраструктуры пространственных данных технологические структуры. Также в документе содержалось разъясне-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

ние принимаемых мер в области согласования для объединения и обеспечения доступности данных 22 учреждений.

40. Владимир Яреш, представитель Отдела по вопросам океана и морскому праву, представил документ, озаглавленный «Информационные системы и мореплавание: обязанности государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и технические вопросы»\*. В указанном документе особое внимание уделялось предъявляемым к прибрежным государствам в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву требованиям в отношении сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций графиков или перечней географических координат точек с конкретным указанием геодезических данных исходных линий государств. В нем содержался обзор связанных с представлением открытой информации обязательств в отношении Информационной системы по судоходству и указывалось, что от прибрежных государств требуется опубликовывать соответствующую информацию и оповещать об имеющихся объектах. В представленном документе также содержалась информация, касающаяся нотификаций о морской зоне, включая Информационный циркуляр по морскому праву и Бюллетень по морскому праву. Также в документе сообщалось, что из 130 прибрежных государств это требование выполняют лишь 57.

41. Представитель (в качестве сотрудника по правовым вопросам) Совета управляющих Национального института статистики и географии (Мексика) Луис Камачо представил документ, озаглавленный «Цифровая карта Мексики»\*. В представленном документе содержалось разъяснение предыдущих и нынешних инициатив по созданию и распространению различных типов карт. Осуществляемые в настоящее время инициативы в области картирования включают подготовку цифровой карты Мексики и использование бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом. Было представлено детальное разъяснение выгод использования цифровых карт. В заключение в документе сообщалось о будущих планах, включая укрепление веб-услуг, внедрение мобильных устройств, а также создание социальных сетей и выпуск цифровых карт по различным темам.

42. Уильям Мартинес-Диас, инженер-геодезист Географического института (Колумбия), от имени Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки представил документ, озаглавленный «Геодезическая справочная система Северной и Южной Америки: СИРГАС»\*, в котором особо выделялась важность Системы для сбора и распространения геодезических данных и других материалов для Латинской Америки и Карибского бассейна. В представленном документе излагались задачи Системы, ее история, членский состав и структура. Также была представлена информация о составе постоянной функционирующей сети, состоящей из объектов Глобальной навигационной спутниковой системы, а также о проводимой деятельности по линии обработки и распространения данных и наращивания потенциала. В заключение в указанном документе была представлена информация о Совместном плане действий на 2013–2015 годы.

43. Представитель Института фотограмметрии и геоинформации (Ганноверский университет, Германия) и Международного общества фотограмметрии и

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/unrgca10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

дистанционного зондирования Готтфрид Конесни представил документ, озаглавленный «Состояние мировой картографии»\*. В начале представленного документа содержалась информация об истории проекта 2012 года Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам Управления глобальной геопространственной информацией с диаграммами, отражающими состояние топографического картирования, а также анализ предварительных результатов проводившегося исследования. Девяносто стран ответили на соответствующий вопросник, и извлеченные из ответов на вопросник данные были отражены в картах с постраничным указанием ответов. В заключение в документе указывалось, что Комитет экспертов нуждается в информации от стран-членов. Было предложено привлечь промышленные предприятия в целях стабильного, несмотря на имеющиеся препятствия, получения данных правительственных органов и данных об общем положении в области информации.

44. Генеральный секретарь Панамериканского института географии и истории Сантьяго Борреро Мутис от имени Сети геопространственной информации для Латинской Америки и Карибского бассейна представил доклад, озаглавленный «ГеоСИОР — специализированная сеть для Латинской Америки и Карибского бассейна»\*. В указанном документе освещалась деятельность Сети, которая в значительной степени финансируется Латиноамериканским банком развития. В представленном документе также рассказывалось о целях Сети и об осуществляемых в ее рамках текущих программах в этом регионе. Кроме того, была представлена информация о региональных и глобальных связях Сети и о предлагаемых услугах. Была представлена информация о портале и картографических услугах Сети, включая услуги по топографической обработке, руководящие принципы, практическое применение и региональные подборки данных. В представленном документе также освещались планы ГеоСИОР на 2012–2014 годы, включение новых региональных баз данных, использование хостинга с дистанционным хранением данных и проведение виртуальных семинаров, а в заключение был представлен обзор комплексной Мезоамериканской карты, включая онлайн-средства выработки решений.

45. С заявлениями выступили представители Чили, Аргентины, Мексики, Бразилии, Испании, Германии и Многонационального Государства Боливия, а также представитель Панамериканского института географии и истории и Генеральный секретарь этого института.

## 5. Передовые методы и практические средства

46. Конференция рассмотрела эту тему на своем 5-м пленарном заседании 21 августа 2013 года.

47. Представитель Национального географического института Антонио Аросарена представил документ под названием «Испанский национальный план наблюдения за земной поверхностью (НПНЗ): Новая совместная производственная система в Европе»\*. В этом докладе обосновывалась необходимость разработки Национального плана, а также содержалась информация об основных элементах наблюдения за поверхностью земли, решении проблем и распространении данных. Особо в докладе подчеркивалась задача Национального плана по предоставлению точных, согласованных и постоянно обновляемых данных. В заключение в представленном документе содержался анализ органи-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

зационной структуры Национального плана, которая представляет собой модель децентрализованного управления на основе консенсуса, координации, совместного финансирования и сотрудничества различных административных органов.

48. Председатель Картографической комиссии Панамериканского института географии и истории (Уругвай) Сесар Родригес Томео представил документ, озаглавленный «Платные данные: бесплатные данные; последствия для картографических агентств»\*. Центральное место в указанном докладе было отведено аспекту финансирования, техническим вопросам и производимому органами вооруженных сил картированию. В нем содержался анализ внешних факторов, воздействующих на геопространственную инфраструктуру, которые создают новые отношения между производителями и пользователями геопространственных данных. Также в нем обсуждались внутренние действующие факторы, такие как людские ресурсы, подготовка кадров, лидерская роль, отношение и коммуникация, которые имеют большое значение для преобразования геопространственной информации в инвестиции.

49. Рафаэль Сантос Карденас, представитель (в качестве эксперта по картографии) субпроцесса КАД-СИГ (база данных о компиляции и учете — специальная тематическая группа) Военно-географического института (Эквадор), представил документ «Методика, использовавшаяся при составлении базовых карт земной поверхности Эквадора в масштабе 1:5000»\*. В указанном докладе содержалось обоснование необходимости составления карт Эквадора. В нем также обсуждался процесс создания базы географических данных и практического применения пространственной информации, геовизуализации и оформления гео-портала. В заключение в докладе содержался обзор последних достижений, включая выработку национальных стандартов и объединение географических данных через региональные службы веб-картографии.

50. Председатель Международной картографической ассоциации Джордж Гартнер представил документ, озаглавленный «Роль современной картографии на критически значимых участках работ»\*. В указанном докладе разъясняется важность картографии как эффективного средства передачи пространственной информации в качестве ответа на затрагивающие пространственные аспекты вопросы, которое создает возможности для решения связанных с пространственной информацией задач и способствует повышению уровня осведомленности в области пространственной информации. Особое внимание в нем уделялось методам совместного составления карт и подготовке базовых карт, удобных для пользователя. Большое внимание было также уделено важности Международной картографической ассоциации и информационно-пропагандистских программ для формирования потенциала в области образования и составления карт. Были отмечены также совместные международные усилия по повышению доступности данных из открытых источников, а также поддержка со стороны Организации Объединенных Наций в связи с провозглашением 2015 года Международным годом карт.

## **6. Изменение климата и смягчение опасности бедствий**

51. Конференция рассмотрела эту тему на своих 5-м и 6-м пленарных заседаниях 21 августа 2013 года.

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

52. Представитель Национального географического института Перу Сиро Сьерра Фарфан представил документ, озаглавленный «Опыт использования геопрозрачной информации в деятельности по предупреждению и уменьшению опасности бедствий в Перу»\*. В указанном докладе освещалась проводимая в Перу деятельность по борьбе с проблемой изменения климата посредством совершенствования национальных географических институциональных рамок. В докладе также содержался анализ действующих в Перу в настоящее время нормативных положений, регулирующих деятельность по уменьшению риска, и была представлена информация о Национальной системе уменьшения опасности бедствий и смягчения их последствий, через которую измеряются такие факторы, как количество осадков и динамика наводнений. В докладе также подчеркивалась важность организации совместной деятельности с участием региональных и национальных учреждений по применению методов предупреждения бедствий с использованием систем геопрозрачной информации.

53. Мауро Салвемини, представитель Европейской головной организации географической информации представил документ, озаглавленный «Новые вопросы, связанные с использованием геопрозрачных инициатив в условиях смягчения последствий бедствий в обществе»\*. Центральное внимание в рамках этого доклада уделялось вопросу использования геопрозрачной информации в контексте смягчения последствий бедствий. В этом документе разъяснялась важность геопрозрачных стандартов и оперативной взаимозаменяемости для лучшего понимания проблематики изменения климата и уменьшения опасности бедствий. Далее отмечалось, что инициативы геопрозрачного характера, направленные на уменьшение последствий бедствий, повышают ценность сетей и социального капитала, которые в значительной степени играют центральную роль в поощрении экономического роста, способствуя наращиванию потенциала правительств в плане улучшения качества жизни населения.

54. Директор-исполнитель Карибского агентства по чрезвычайным операциям для ликвидации последствий стихийных бедствий Рональд Джексон представил документ, озаглавленный «Роль информационно-коммуникационных технологий в повышении устойчивости по отношению к рискам в малых островных развивающихся государствах»\*. Большое внимание в указанном докладе уделялось проблеме уязвимости стран Карибского региона и важности комплексных мер по смягчению последствий бедствий. Кроме того, разъяснялся вклад информационно-коммуникационных технологий в повышение степени устойчивости по отношению к бедствиям в Карибском регионе. Была представлена информация, разъясняющая основные области применения информационно-коммуникационных технологий, включая управление, оценку степени уязвимости, а также распространение, мониторинг и обнаружение информации. В документе содержался вывод о том, что в контексте широкомасштабного применения информационно-коммуникационных технологий для уменьшения последствий бедствий в Карибском бассейне по-прежнему сохраняются трудности.

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

55. Генеральный директор Отдела географии и окружающей среды Национального института статистики и географии (Мексика) Карлос Герреро Элемен представил документ, озаглавленный «Статистика природных ресурсов и окружающей среды»\*. Особое внимание в указанном докладе уделялось проводимой в Мексике деятельности по сбору, распространению и использованию статистической и географической информации с тем, чтобы повысить степень устойчивости городов и общин по отношению к бедствиям. В докладе была представлена будущая ориентация мер по укреплению инфраструктуры географических и статистических данных, по содействию доступности, обработке и представлению геопространственной информации, а также в плане расширения возможностей в области образования по вопросам управления геопространственной информацией для противодействия проблеме изменения климата.

56. Лоран Царан, представитель Платформы Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования, представил документ, озаглавленный «Платформа Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования: модельный подход в области деятельности по уменьшению уязвимости по отношению к бедствиям с использованием наиболее эффективных методов управления геопространственной информацией»\*. Особое внимание в этом документе было уделено созданию космических технологий для целей уменьшения опасности бедствий, реагированию в чрезвычайных ситуациях и широкому кругу практических методов в области использования знаний, технической консультационной поддержки, наращиванию потенциала и укреплению сотрудничества. В докладе также подчеркивалось значение выработки комплексных пространственных прикладных программ, адаптированных под более частые и интенсивные бедствия. Была выражена поддержка будущей координации институциональной политики, обмену данными и укреплению возможностей для проведения деятельности на различных этапах противодействия бедствиям в целях обеспечения эффективных ответных мер в случае чрезвычайных ситуаций.

57. Надин Алама, представитель Программы по обеспечению оперативной взаимозаменяемости Открытого консорциума геопространственных данных, представила документ, озаглавленный «Стандарты геопространственных данных и их оперативная взаимозаменяемость: необходимая основа для лучшего понимания проблемы изменения климата и уменьшения опасности бедствий»\*. В указанном докладе говорилось о ценности информации о местоположении и оперативной взаимозаменяемости в межобщинных отношениях как действенного средства для укрепления сотрудничества с использованием региональных институциональных механизмов в целях стимулирования инициатив в области геопространственных данных, требуемых для борьбы с изменением климата и эффективного уменьшения опасности бедствий. Далее в указанном докладе были представлены основные стандарты геопространственной информации Открытого консорциума геопространственных данных, касающиеся уменьшения рисков и ликвидации кризисов. Затем в докладе были представлены будущие перспективы в плане дальнейшей разработки открытых стандартов и со-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.

трудничества, необходимого для надлежащего применения информационных технологий.

58. Вивиен Депардей, представитель Всемирного банка, представила документ, озаглавленный «Уменьшение опасности бедствий»\*. В этом докладе говорилось о важности открытых данных для повышения степени устойчивости и более эффективного принятия решений в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В нем было отмечено, что в рамках Инициативы «Открытые данные для устойчивости» предлагаются средства и техническая поддержка по линии обмена данными о климатических явлениях и бедствиях. В указанном докладе также содержались сведения об общинном картировании с использованием веб-сайта «OpenStreetMap», а также освещались вопросы, связанные с обменом и распространением данных с уделением особого внимания веб-инструменту «GeoNode». Была представлена информация, разъясняющая деятельность в области наращивания потенциала, обмена знаниями, укрепления отношений партнерства и создания комплексного механизма обмена данными. Участникам настоятельно предлагалось добиваться понимания рисков и повышать степень устойчивости.

59. С заявлениями выступили представители Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Ямайки, Канады, Испании и Германии, а также представитель Панамериканского института географии и истории.

60. На своем 7-м пленарном заседании 23 августа 2013 года Конференция завершила рассмотрение пункта 3(d) повестки дня «Полномочия представителей на Конференции» (см. пункт 10 выше). На том же заседании Конференция рассмотрела пункт 7 повестки дня «Доклады технических комитетов Конференции», и в ходе этого обсуждения председатели трех учрежденных на 1-м пленарном заседании технических комитетов (см. пункт 9 выше) представили устные доклады о своих рекомендациях. Конференция приняла к сведению эти доклады (см. главы III, IV и V).

61. Также на 7-м пленарном заседании Конференция рассмотрела пункт 8 повестки дня, озаглавленный «Предварительная повестка дня одиннадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки», и постановила, что секретариат Конференции проведет консультации с государствами-членами до открытия Конференции для рассмотрения пунктов, подлежащих включению в предварительную повестку дня, и для определения наиболее приемлемой очередности рассмотрения этих пунктов, принимая во внимание содержание предварительной повестки дня предыдущих конференций.

62. На том же пленарном заседании Конференция рассмотрела пункт 9 повестки дня «Принятие резолюций и утверждение доклада о работе десятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки». После представления Председателем Конференции неофициального документа, содержащего проекты указанных резолюций, с заявлениями выступили представители Канады, Бразилии, Мексики, Чили, Аргентины, Перу, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Колумбии и Коста-Рики, а также представитель Панамериканского института геогра-

---

\* Документ размещен на веб-сайте Конференции (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/gcc/ungccal10.html>) только на том языке, на котором он был представлен.



фии и истории и Докладчик Конференции. Докладчик также представил проект доклада Конференции ([A/CONF.103/L.1](#)). Конференция без голосования утвердила доклад и приняла проекты резолюций (с внесенными в них устными изменениями), а также поручила Докладчику завершить подготовку доклада. С заключительными заявлениями выступили исполняющий обязанности Директора Статистического отдела и Председатель Конференции.

### **III. Деятельность Технического комитета I: Инициатива Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и Северная и Южная Америка: стратегические, программные, экономические и институциональные вопросы**

63. На своем 7-м пленарном заседании 23 августа 2013 года Конференция приступила к рассмотрению пункта 7 повестки дня «Доклады технических комитетов Конференции».

64. Франс Морин (Канада) представил доклад о работе Технического комитета I. Основное внимание в рамках проводившихся в Комитете обсуждений уделялось вопросу о переименовании Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки в Инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки и укреплению регионального сотрудничества между координационными органами по вопросам геопространственных данных в Северной и Южной Америке. Особое значение придавалось важности выявления возможностей для усиления регионального и глобального сотрудничества, направленного на повышение качества управления геопространственной информацией в интересах устойчивого развития стран Северной и Южной Америки.

65. В ходе обсуждений повышенное внимание уделялось следующим вопросам:

а) в отношении переименования Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки в Инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки высказывалось мнение, что Конференция предоставляет возможность произвести надлежащую адаптацию к видению, мандату и работе Секретариата Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки. Новый переименованный региональный комитет нуждается в переходном этапе, который позволит произвести обзор институциональных договоренностей (Совместный план действий на 2013–2015 годы), а также соответствующих уставов;

б) в целом единодушно признавалась потребность в совместной деятельности имеющихся региональных органов для избежания дублирования усилий. Для достижения этой цели была отмечена необходимость подготовки стратегического плана работы Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки. Такой план должен включать следующие элементы:

- i) вопросы и темы Инициативы глобального уровня;
- ii) вопросы и темы управления региональной геопространственной информацией;

iii) региональная координация и сотрудничество функциональных структур Северной и Южной Америки;

iv) проведение информационно-пропагандистской работы в Карибском бассейне с использованием более всеохватного процесса в форме совещаний с представителями островных государств для содействия разработке их национальных инфраструктур пространственных данных, а также в рамках Карибского сообщества и Общего рынка, с тем чтобы побудить региональных лидеров придерживаться более позитивной позиции в отношении управления геопространственной информацией;

v) определение потенциальных источников финансирования деятельности;

vi) использование возможностей для взаимодействия с соответствующими международными организациями, частным сектором и академическими кругами в рамках Инициативы.

66. Технический комитет I представил Конференции для обсуждения два проекта резолюций по вопросам региональной координации и сотрудничества и переименования Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки в Инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки.

#### **IV. Работа Технического комитета II: обеспечение правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопространственной информации**

67. На 7-м пленарном заседании 23 августа 2013 года Тревор Шоу (Ямайка) представил информацию о работе Технического комитета II. Комитет рассмотрел вопросы, касающиеся обеспечения правительств пространственными данными, создания региональных геодезических справочных рамок, а также общего состояния картографии. Комитет отдал должное деятельности Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки в период 2009–2013 годов, а также работе, проделанной Организацией Объединенных Наций в рамках совместных усилий Комитета экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и Международного общества фотограмметрии и дистанционного зондирования по сбору информации о проводимом государствами-членами картировании силами специально уполномоченных/официальных правительственных органов.

68. В ряду основных вопросов, которые обсуждались Комитетом, фигурировали следующие:

а) существующие рабочие группы Постоянного комитета должны продолжать свою деятельность по наращиванию потенциала, разработке стандартов и спецификаций, а также формированию передовых методов и практических средств и созданию дополнительных рабочих групп;

б) следует провести оценку уровня финансирования деятельности по сбору, обработке и распространению данных;

в) Геодезическая справочная система Северной и Южной Америки должна быть признана Инициативой Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки как модель региональных/глобальных геодезических справочных рамок;

г) следует поощрять объединение геопространственной информации на всех уровнях (местном (включая кадастровую информацию и информацию о распоряжении земельными участками и об их регистрации), национальном и региональном);

д) следует поощрять государства-члены к дополнению утвержденных/официальных данных проверенными данными из неправительственных источников/неофициальными данными.

69. Технический комитет II представил Конференции для обсуждения три проекта резолюций по вопросу обеспечения правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопространственной информации; по вопросу о региональных геодезических системах опорных координат; и по вопросу о состоянии картографии в мире.

## **V. Работа Технического комитета III: передовые методы и практические средства, включая вопросы изменения климата и уменьшения опасности бедствий**

70. На 7-м пленарном заседании 23 августа 2013 года Матиас Фортуньо (Чили) представил доклад о работе Технического комитета III. Комитет провел обсуждение передовых методов и практических средств и вопросов, касающихся изменения климата и уменьшения опасности бедствий. В число основных обсуждавшихся тем входили следующие: определение основных задач и вопросов по итогам работы Конференции; выявление требующих решения вопросов для улучшения положения дел в области геопространственной информации и управления ею; экономическое обоснование выгоды создания и использования геопространственной информации; доступность, пропаганда и использование геопространственной информации населением для целей уменьшения опасности бедствий и принятия касающихся изменения климата решений; а также учреждение рабочей группы для поощрения использования геопространственных данных в рамках деятельности, связанной с уменьшением опасности бедствий и изменением климата.

71. В числе обсуждавшихся Комитетом основных вопросов были следующие:

а) необходимость изучения вопроса об использовании геопространственной информации для понимания динамики реагирования на вызванные деятельностью человека явления, как, например, проведение оценок ущерба после войн;

б) принципы общей, но дифференцированной ответственности, равенства, а также адаптации и смягчения последствий были определены как имеющие важнейшее значение для рассмотрения вопросов изменения климата и использования геопространственной информации;

с) способность осуществлять трансграничное взаимодействие и производить обмен данными, особенно в случаях бедствий;

д) совершенствование образования и более активная деятельность по наращиванию потенциала, коммуникации и разъяснительной работе с общественностью, а также использование геопространственной информации.

72. Технический комитет III представил Конференции для обсуждения два проекта резолюций по теме «Обоснование экономической выгоды в поддержку накопления и использования геопространственной информации» и по теме «Доступность и использование геопространственной информации для целей уменьшения опасности бедствий и принятия решений, связанных с проблемой изменения климата».

## VI. Резолюции, принятые Конференцией

### A. Названия

1. Региональная координация и сотрудничество
2. Обеспечение правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопропространственной информации
3. Региональные геодезические системы опорных координат
4. Состояние мировой картографии
5. Обоснование экономической выгоды в поддержку накопления и использования геопропространственной информации
6. Доступность и использование геопропространственной информации для целей уменьшения опасности бедствий и принятия решений, связанных с проблемой изменения климата
7. Преобразование Постоянного комитета по инфраструктуре геопропространственных данных для Северной и Южной Америки в Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопропространственной информацией для Северной и Южной Америки
8. Одиннадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки

### B. Тексты

#### 1. Региональная координация и сотрудничество

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

*напоминая* об учреждении Комитета экспертов по вопросам управления глобальной геопропространственной информацией Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2011/24 от 27 июля 2011 года, в которой Совет рекомендовал государствам-членам регулярно проводить дискуссии на высоком уровне с участием многих заинтересованных сторон, посвященные глобальной геопропространственной информации, в том числе в рамках глобальных форумов, в целях содействия всеобъемлющему диалогу со всеми соответствующими субъектами и органами,

*ссылаясь также* на доклад<sup>1</sup> о работе третьей сессии Комитета экспертов, которая состоялась 24–26 июля 2013 года в Нью-Йорке и на которой на глобальном уровне был обсужден и согласован ряд важнейших основных вопросов и тем, имеющих большое значение и являющихся актуальными для региона Северной и Южной Америки,

*принимая к сведению* резолюцию 7<sup>2</sup> девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 26 (E/2013/46).*

<sup>2</sup> См. E/CONF.99/3.

Америки, состоявшейся 10–14 августа 2009 года в Нью-Йорке, в которой было рекомендовано развивать местные, национальные и региональные инфраструктуры пространственных данных, в частности в Карибском регионе в силу его уникального географического положения и регулярно происходящих в нем стихийных бедствий,

*признавая* прогрессивную деятельность, осуществляемую Постоянным комитетом по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки, а также другими функциональными структурами в регионе, включая Панамериканский институт географии и истории; Геодезическую справочную систему Северной и Южной Америки; и Сеть геопространственной информации для Латинской Америки и Карибского бассейна Панамериканского института географии и истории/Латиноамериканского банка развития, а также их координацию, конкретные функции и обязанности по накоплению геопространственной информации и разработке практических мероприятий для региона,

*признавая также* необходимость продолжения совместных и комплексных усилий в направлении развития инфраструктур пространственных данных в Северной и Южной Америке,

*рекомендует* Постоянному комитету по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки при разработке своего стратегического плана работы принимать во внимание следующие элементы:

а) объединение статистической и геопространственной информации, разрабатываемой и рассматриваемой на глобальном уровне Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией;

б) региональные вопросы, решаемые в тесном сотрудничестве и координации с Панамериканским институтом географии и истории, Геодезической справочной системой Северной и Южной Америки, Сетью геопространственной информации для Латинской Америки и Карибского бассейна и другими региональными структурами, как это было первоначально предусмотрено в Совместном плане действий по ускорению разработки инфраструктуры пространственных данных для Северной и Южной Америки на 2013–2015 годы<sup>3</sup>;

с) проведение более всеохватного процесса для интеграции Карибского региона и сотрудничества с ним;

д) определение потенциальных источников финансирования для целей наращивания потенциала и проведения деятельности в рамках проектов с избежанием дублирования с другими проводящимися мероприятиями;

е) использование в рамках Инициативы возможностей для взаимодействия с соответствующими международными и региональными организациями, представителями частного сектора и академическими кругами.

## **2. Обеспечение правительств пространственными данными на основе сбора, обработки и распространения геопространственной информации**

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

<sup>3</sup> Имеется на сайте <http://www.ipgh.org/Iniciativas/JointActionPlan.pdf>.

*признавая* существенную деятельность Постоянного комитета по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки в период 2009–2013 годов, в частности в сферах наращивания потенциала, стандартов и спецификаций, передовых методов и практических средств и новаторской работы в национальных картографических ведомствах,

*признавая* текущий вклад государств-членов региона в документирование передового опыта и экономические и социальные последствия функционирования инфраструктур пространственных данных, включая отдачу на инвестиции, как это всесторонне отражено в Пособии по инфраструктуре пространственных данных для Северной и Южной Америки<sup>4</sup>,

1. *предлагает*, чтобы национальные инициативы в отношении инфраструктуры пространственных данных в Северной и Южной Америке способствовали объединению и более широкому использованию геопространственной информации на всех уровнях, включая информацию по морским вопросам, по кадастрам, управлению поверхностью земли и земельной регистрации на местном, национальном и региональном уровнях, принимая во внимание важность координирования границ собственности и записей данных о земле в национальных системах, и чтобы такие инициативы способствовали использованию спутниковых изображений в интересах более широкой выгоды государств-членов региона;

2. *рекомендует* государствам-членам разрабатывать подходящие процедуры и механизмы контроля качества, включая такие, которые допускают геодезическую привязку к опорным координатам, чтобы дополнять утвержденные/официальные данные данными из других источников подходящего качества, когда это целесообразно, и чтобы уменьшать пробелы в геопространственных данных, и рекомендует также обеспечивать, чтобы публичные данные были открытыми и бесплатными, или за минимальную пользовательскую плату, дабы материализовывать связанные с этим выгоды;

3. *также рекомендует*, чтобы Постоянный комитет по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки продолжал работу по этим темам, сохраняя существующие рабочие группы и создавая другие, являющиеся необходимыми для выполнения новых задач, и чтобы Постоянный комитет провел исследование моделей производственного процесса для учета, получения и распространения геопространственных данных и спутниковых изображений, с целью оценивать состояние вопросов финансирования деятельности по сбору, управлению и распространению данных, избегать дублирования усилий и определять направления оперативной деятельности Постоянного комитета в этом регионе.

### **3. Региональные геодезические системы опорных координат**

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

*ссылаясь* на резолюцию 4<sup>5</sup> седьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 22–26 января 2001 года в Нью-Йорке, и резолюцию 7<sup>6</sup> вось-

<sup>4</sup> Имеется на сайте <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/RCC/unrcca10.html>.

<sup>5</sup> См. E/CONF.93/3.

<sup>6</sup> См. E/CONF.96/3.



мой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 27 июня — 1 июля 2005 года в Нью-Йорке, на каждой из которых была признана важность проекта Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки и разработки региональных геодезических систем опорных координат,

*ссылаясь также* на решение 3/102<sup>7</sup> третьей сессии Комитета экспертов по вопросам Управления глобальной геопространственной информацией, состоявшейся 24–26 июля 2013 года в Нью-Йорке, в котором Комитет экспертов признал рост спроса на услуги по более точному позиционированию и экономическую важность глобальных геодезических систем опорных координат, необходимость совершенствования глобального сотрудничества в сфере геодезии, в частности ведения открытого обмена данными для включения в региональные или глобальные системы опорных координат и укрепления региональных сетей, а также необходимость надлежащей приверженности проводимой на национальном уровне деятельности по совершенствованию национальной геодезической инфраструктуры в качестве средства улучшения глобальной геодезической системы опорных координат,

*признавая* значительные достижения в рамках проекта Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки по линии создания континентальных геодезических рамок и признавая усилия, предпринятые многими странами в Северной и Южной Америке для развития деятельности в рамках проекта геоцентрической системы опорных координат,

1. *приветствует* и поддерживает принятое Комитетом экспертов на его третьей сессии<sup>7</sup> решение разработать и рекомендовать для утверждения Генеральной Ассамблеей резолюцию по вопросу о глобальной геодезической системе опорных координат;

2. *рекомендует*, чтобы в рамках этого процесса Комитет экспертов осуществлял координацию с деятельностью в рамках Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки и признавал ее в качестве модели для региональной или глобальной геодезической системы опорных координат и в качестве передового метода для использования в рамках создания континентальной системы опорных координат с применением передовой практики и технологий;

3. *рекомендует также*, чтобы Карибский регион принимал более полное участие в деятельности и в достижении задач Геодезической справочной системы Северной и Южной Америки.

#### 4. Состояние мировой картографии

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

*ссылаясь* на резолюцию 3<sup>8</sup> девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 10–14 августа 2013 года в Нью-Йорке, в которой Конференция рекомендовала, чтобы Организация Объединенных Наций провела в пре-

<sup>7</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 26 (E/2013/46)*.

<sup>8</sup> См. E/CONF.99/3.

делах имеющихся ресурсов новое исследование о положении в области картографии по странам и регионам мира и чтобы такое исследование охватывало официальные национальные картографические ведомства, другие учреждения и частный сектор, а также положение дел в технической и правовой сферах, касающихся геопространственных данных,

*признавая* работу, проводимую Организацией Объединенных Наций в рамках совместной деятельности секретариата Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и Международного общества фотограмметрии и дистанционного зондирования по сбору информации об утвержденном/официальном правительственном картировании, осуществляемом государствами-членами,

*признавая* решение 3/113<sup>7</sup> третьей сессии Комитета экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией, состоявшейся 24–26 июля 2013 года в Нью-Йорке, в котором Комитет экспертов принял к сведению доклад и работу, проделанную Международным обществом фотограмметрии и дистанционного зондирования по линии проведения основного на обследовании обзора по вопросу о профилировании и общем состоянии картографии мировой земной поверхности, выразил признательность Обществу за работу в этой области и благодарность в адрес государств-членов, которые представили ответы на вопросник, и призвал страны, которые еще не представили свою страновую информацию, сделать это,

*рекомендует* Организации Объединенных Наций завершить работу по определению состояния мировой картографии и просит Постоянный комитет по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки принять участие в этой глобальной деятельности, поощряя государства-члены этого региона, которые еще не откликнулись, включая страны Карибского региона, представить свои ответы.

## **5. Обоснование экономической выгоды в поддержку накопления и использования геопространственной информации**

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

*приветствуя* решение рассмотреть тему «Передовые методы и практические средства, включая изменение климата и уменьшение опасности бедствий» на десятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,

*признавая*, что многие страны Северной и Южной Америки, в частности страны Карибского региона и малые островные развивающиеся государства в высокой степени подвержены последствиям опасных природных явлений, бедствий и изменения климата, поскольку такие события приводят к многомиллиардным убыткам, и что расширение использования и изучения геопространственной информации является необходимым для поддержки процесса принятия решений, с тем чтобы повышать степень устойчивости общин, включая меры по предупреждению, смягчению последствий и реагированию,

*признавая* значительную ценность обмена геопространственной информацией, касающейся уменьшения опасности бедствий и изменения климата, на местном, региональном, национальном и глобальном уровнях,

1. *рекомендует* Постоянному комитету по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки принять надлежащие меры по разработке обоснования экономической выгоды и выявлять другие примеры в поддержку накопления и использования геопространственной информации для содействия мероприятиям по уменьшению опасности бедствий и по проблеме изменения климата,

2. *рекомендует также* Постоянному комитету выявлять другие родственные организации в регионе, занимающиеся аналогичными вопросами и проводящими сходную деятельность, а также дополнять и/или рационализировать проводимую работу, по мере целесообразности, уменьшая таким образом дублирование усилий.

**6. Доступность и использование геопространственной информации для целей уменьшения опасности бедствий и принятия решений, касающихся изменения климата**

*Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки,*

*ссылаясь* на резолюцию 5<sup>8</sup> девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 10–14 августа 2009 года в Нью-Йорке, в которой Конференция признала разнообразие субрегиональных и национальных инициатив в области применения геопространственной информации для целей уменьшения опасности стихийных бедствий и настоятельную необходимость их объединения в рамках совместной региональной инфраструктуры геопространственных данных, ориентированной на уменьшение опасности стихийных бедствий,

*напоминая также,* что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>9</sup> Конференция призвала правительства и организации взять на себя обязательства в отношении уменьшения опасности бедствий, с тем чтобы укрепить потенциал противодействия бедствиям на уровне городов и общин, исходя из своих собственных условий и возможностей,

*признавая,* что в пункте 187 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию Конференция конкретно признала важность комплексных оценок опасности и рисков, а также обмена знаниями и информацией, в том числе достоверной геопространственной информацией,

*принимая во внимание,* что образование и более широкое наращивание потенциала будут играть ключевую роль в обеспечении более активного использования населением геопространственной информации,

1. *рекомендует* Постоянному комитету по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки учредить рабочую группу по вопросам доступности и использования геопространственной информации в рамках деятельности по уменьшению опасности бедствий и по проблеме изменения климата и выявить для участия в качестве членов указан-

<sup>9</sup> Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ной рабочей группы организации, которые могут осуществлять деятельность по линии уменьшения опасности бедствий в Северной и Южной Америке,

2. *рекомендует также*, чтобы такая рабочая группа первоначально рассмотрела прежде всего следующие важнейшие области:

- a) использование и принятие стандартов;
- b) создание механизмов накопления и распространения передового практического опыта, включая продукты и подходящие практические методы для сбора, обработки, анализа и распространения геопро странственной информации в поддержку деятельности по уменьшению опасности бедствий и по проблеме изменения климата (адаптация и смягчение);
- c) пропаганда и продвижение на страновом уровне геопро странственной информации в контексте уменьшения опасности бедствий;
- d) активизация усилий по стимулированию государств-членов к повышению доступности и расширению использования геопро странственной информации населением для целей уменьшения опасности бедствий и решения вопросов, связанных с изменением климата;
- e) использование в прикладных целях геопро странственной информации из структурированных/утвержденных, наполовину структурированных и неструктурированных/неорганизованных источников.

**7. Преобразование Постоянного комитета по инфраструктуре геопро странственных данных для Северной и Южной Америки в Инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопро странственной информацией**

*Региональная картографическая конференция,*

*ссылаясь* на резолюцию 3<sup>10</sup> шестой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 2–6 июня 1997 года в Нью-Йорке, в которой Конференция рекомендовала учредить постоянный комитет для сотрудничества в создании региональной инфраструктуры географической информации, содействия созданию глобальных инфраструктур географической информации и для обмена опытом и консультирования по вопросам, представляющим общий интерес,

*признавая* работу, проделанную Постоянным комитетом по инфраструктуре геопро странственных данных для Северной и Южной Америки, и значительный достигнутый им прогресс в области создания инфраструктуры геопро странственных данных в регионе за период создания,

*учитывая*, что геопро странственная информация стала неоценимым инструментом планирования политики и принятия информированных решений, играя важную роль в преодолении национальных, региональных и глобальных проблем, с которыми государства-члены сталкиваются в нынешнем все более взаимосвязанном мире,

*отмечая* резолюцию 2011/24 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2011 года, в которой Совет принял решение учредить Комитет экспер-

<sup>10</sup> См. E/CONF.90/3.

тов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией, призванный служить форумом для координации и диалога между государствами-членами, а также между государствами-членами и соответствующими международными организациями, включая региональные картографические конференции Организации Объединенных Наций и их постоянные комитеты по инфраструктуре управления пространственными данными, для расширения сотрудничества в области глобальной геопространственной информации,

*отмечая также* решение 3/114 третьей сессии Комитета экспертов, состоявшейся 24–26 июля 2013 года в Нью-Йорке, в котором Комитет призвал региональные органы продолжать работу в тесном сотрудничестве с секретариатом, с тем чтобы государства-члены могли и впредь сохранять региональную и глобальную перспективу, приветствовал недавнее создание региональной Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Азии и Тихого океана, предложил другим региональным органам рассмотреть возможность создания подобных региональных структур, а также приветствовал нынешнее предложение регионального органа для Северной и Южной Америки (Постоянный комитет по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки) рассмотреть возможность присоединения к Инициативе Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией,

*отмечая* крайне важную роль региональных постоянных комитетов в реализации необходимых мер для достижения прогресса в деле глобального управления геопространственной информацией и значительные результаты, достигнутые Постоянным комитетом по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки,

*приветствует* и поддерживает принятое Постоянным комитетом по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки решение усилить свою роль в управлении региональной и глобальной геопространственной информацией путем обеспечения соответствия с глобальной инфраструктурой деятельности и видением Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией, а также изменив название на «Структура Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки» и произведя соответствующий организационный переход, продолжая в то же время на регулярной основе представлять Конференции доклады о достигнутом прогрессе.

## **8. Одиннадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки**

*Региональная картографическая конференция,*

*отмечая* достижения и прогресс в деятельности в области картографии и геопространственной информации на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях,

*отмечая также* исключительно важную роль, которую сыграла десятая Конференция, и тот факт, что Постоянный комитет по инфраструктуре геопространственных данных для Северной и Южной Америки был учрежден в

2000 году в соответствии с резолюцией 3<sup>10</sup>, принятой на шестой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, состоявшейся 2–6 июня 1997 года в Нью-Йорке,

*отмечая далее* решение Постоянного комитета изменить его название на «Структура Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Северной и Южной Америки», а также тот факт, что он выразил желание произвести обзор методов работы Конференции как регионального форума, с тем чтобы идти в ногу со стремительно происходящими изменениями в технологиях и методах геопространственной информации и согласовать свою работу с деятельностью Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией на глобальном уровне,

*признавая* необходимость продолжения этой важной работы при поддержке со стороны Экономического и Социального Совета,

1. *предлагает* Бюро Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки начать процесс рассмотрения того, как еще больше улучшить методы работы Конференции, включая повышение частотности и уменьшение продолжительности, а также в течение одного года разработать рекомендации с учетом глобальной архитектуры Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией и просит сообщить рекомендации Бюро Экономическому и Социальному Совету в качестве составной части обзора 2016 года;

2. *рекомендует* Совету провести в 2016 году одиннадцатую Региональную картографическую конференцию Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки и соответствующим образом уменьшить ее продолжительность, принимая также во внимание рекомендации Бюро.

